

El Paisaje

una construcción cultural

“Para que exista un paisaje no basta que exista **naturaleza**, es necesario un **punto de vista** y un **espectador**; es necesario también que exista un **relato que de sentido a lo que se mira y experimenta**”.

Graciela Silvestri / Fernando Aliata

Alain Roger, Breve tratado del paisaje, 1997

Cap. 1 Naturaleza y Cultura.

La doble artealización (in situ, directamente / in visu, por mediación de la mirada)



La mirada

Diálogos, interrelaciones, influencias mutuas...

Los artistas dialogan con el paisaje, lo describen, lo construyen

“La vida imita al arte mucho más de lo que el arte imita a la vida. [...] A quién sino a los impresionistas debemos esas admirables neblinas leonadas que se deslizan en nuestras calles, difuminan las farolas de gas y transforman las casas en sombras monstruosas? A quién sino también a ellos, y a su maestro, debemos las exquisitas brumas de plata que se recrean en nuestras riberas y mudan en débiles siluetas de gracia evanescente los puentes incurvados y las barcas bamboleantes? El prodigioso cambio que se ha producido en los últimos años en el clima de Londres se debe por entero a esta escuela de arte...”



... Las cosas son porque nosotros las vemos, y la recepción así como la forma de nuestra visión dependen de las artes que han influido en nosotros. Actualmente, la gente ve la neblina no porque haya neblina, sino porque los pintores y los poetas les han enseñado el encanto misterioso de tales efectos. Sin duda, en Londres hay neblina desde hace siglos. Es infinitamente probable, pero nadie la veía, por lo que no sabemos de su existencia. No existió mientras el arte no la inventó.”

Oscar Wilde, 1890



Diálogos, interrelaciones, influencias mutuas...

Los artistas dialogan con el paisaje, lo describen, lo construyen



Gustave Caillebotte,
"Calle de París, día lluvioso", 1877



Claude Monet,
"Gare Saint Lazare", 1877

Diálogos, interrelaciones, influencias mutuas...

Los artistas dialogan con el paisaje, lo describen, lo construyen

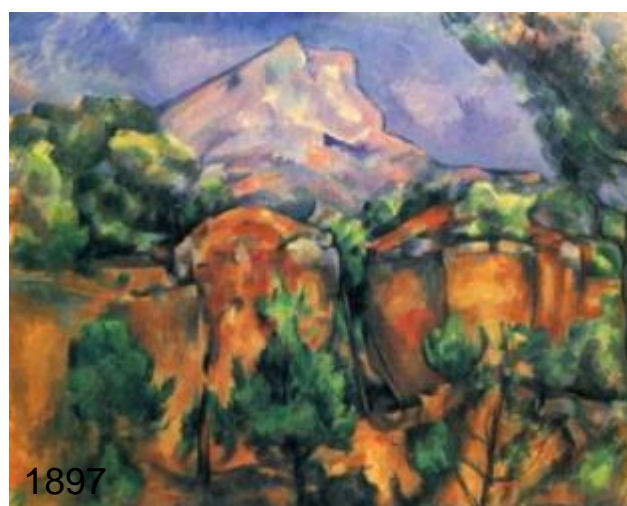


Camille Pissarro,
"Le Boulevard Montmartre, effet de nuit", 1897



Camille Pissarro,
"Le Boulevard Montmartre"

Las "Sainte-Victoire" de Paul Cézanne



Las lunas de José Cúneo

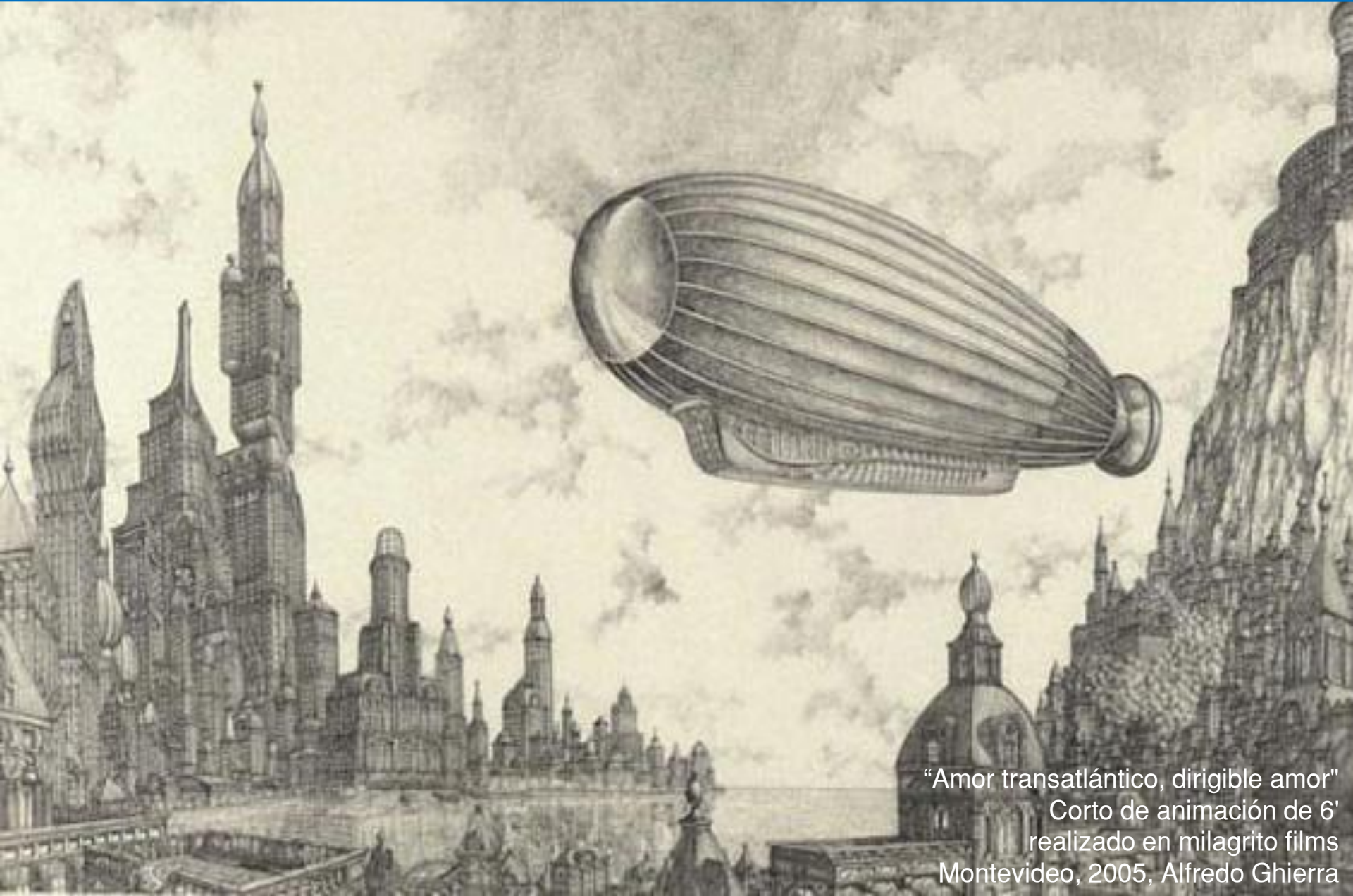


Diálogos, interrelaciones, influencias mutuas...

Los artistas dialogan con el paisaje, lo describen, lo construyen



Alfredo Ghierra - amor transatlantico.flv



“Amor transatlántico, dirigible amor”
Corto de animación de 6'
realizado en milagrito films
Montevideo, 2005, Alfredo Ghierra

Description Maps Documents Gallery Video Indicators

Brief Description

Valle del curso medio del Alto Rin


Este paisaje cultural de castillos, ciudades históricas y viñedos, que se extiende a lo largo de 65 kilómetros del curso del Rin, es una viva ilustración de la presencia y el protagonismo del ser humano en un paisaje natural espectacular de rica diversidad. La historia y la leyenda están íntimamente vinculadas a este valle, que desde muchos siglos atrás viene siendo una poderosa fuente de inspiración para escritores, artistas y compositores.

Source: UNESCO/ERI

Other Languages:

English French Arabic Chinese Russian Spanish



 Germany

States of Rhineland-Palatinate
(Rheinland-Pfalz) and Hesse (Hessen)

N50 10 25 E7 41 39

Date of Inscription: 2002

Criteria: (ii)(iv)(v)

Property : 27,250 ha

Buffer zone: 34,680 ha

Ref: 1066



Media



World Heritage Scanned Nomination

File Name: 1066.pdf

UNESCO Region: EUROPE AND NORTH AMERICA

SITE NAME: Upper Middle Rhine Valley

DATE OF INSCRIPTION: 29th June 2002

STATE PARTY: GERMANY

CRITERIA: C (ii)(iv)(v)

DECISION OF THE WORLD HERITAGE COMMITTEE:

Excerpt from the Report of the 26th Session of the World Heritage Committee

Criterion (ii) As one of the most important transport routes in Europe, the Middle Rhine Valley has for two millennia facilitated the exchange of culture between the Mediterranean region and the north.

Criterion (iv) The Middle Rhine Valley is an outstanding organic cultural landscape, the present-day character of which is determined both by its geo-morphological and geological setting and by the human interventions, such as settlements, transport infrastructure, and land-use, that it has undergone over two thousand years.

Criterion (v) The Middle Rhine Valley is an outstanding example of an evolving traditional way of life and means of communication in a narrow river valley. The terracing of its steep slopes in particular has shaped the landscape in many ways for more than two millennia. However, this form of land-use is under threat from the socio-economic pressures of the present day.

BRIEF DESCRIPTIONS

The 65km-stretch of the Middle Rhine Valley, with its castles, historic towns and vineyards, graphically illustrates the long history of human involvement with a dramatic and varied natural landscape. It is intimately associated with history and legend and for centuries has exercised a powerful influence on writers, artists and composers.

1.b State, Province or Region: Federal State (Land) of Rhineland-Palatinate: Parts of the Autonomous (kreisfreie) city of Koblenz and the counties of Mainz-Bingen, Mayen-Koblenz, Rhine-Hünserück, and Rhine-Lahn Federal State (Land) of Hesse: Parts of the county of Rheingau-Taunus

1.d Exact location: N50 10 25 E7 41 39

Prólogo

- Presentación general señalando aspectos más relevantes.
- La “Rheincharta”: compromiso de los agentes institucionales y sociales de la región implicados en la gestión y testimonio del respaldo y aceptación de la población.

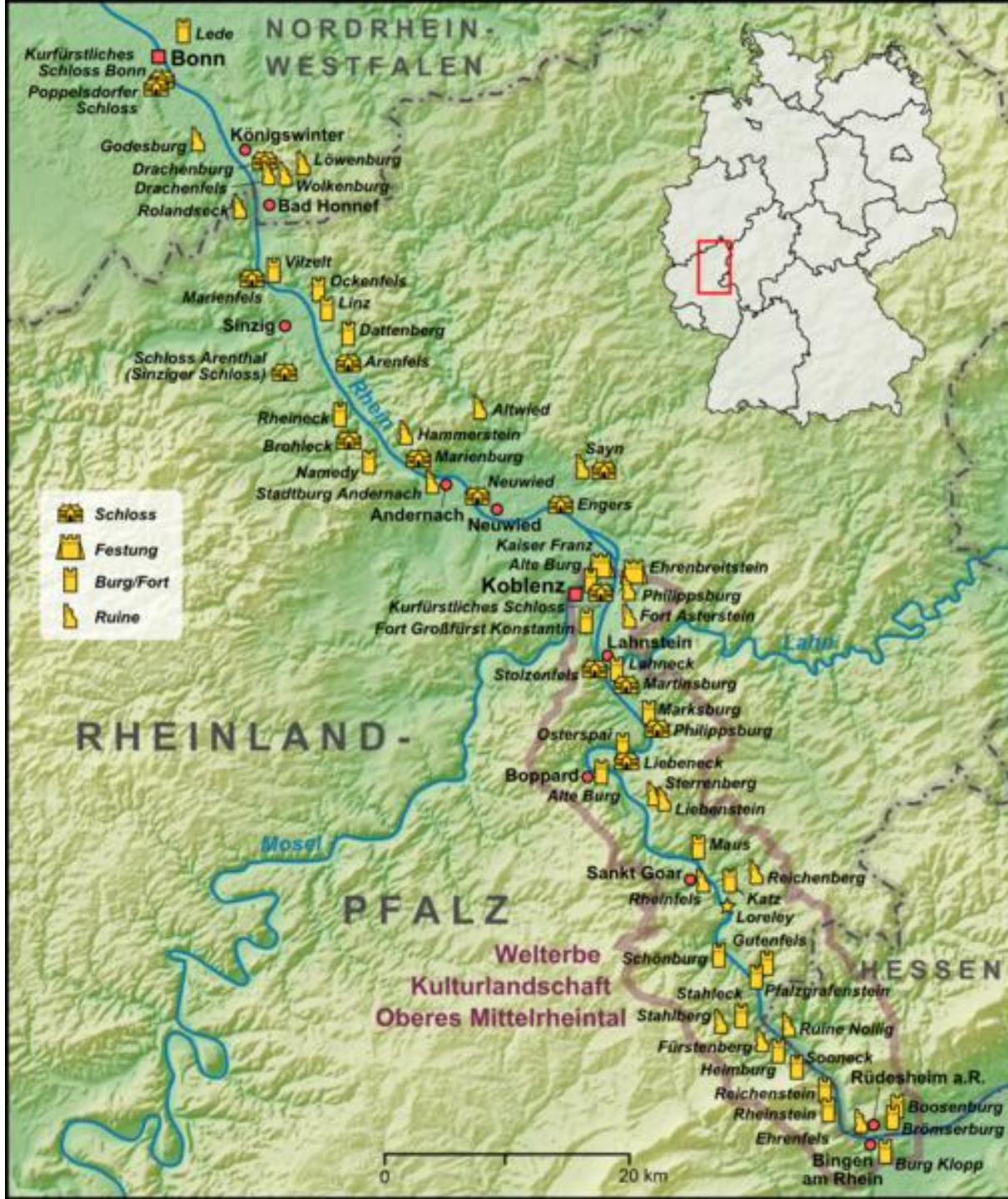


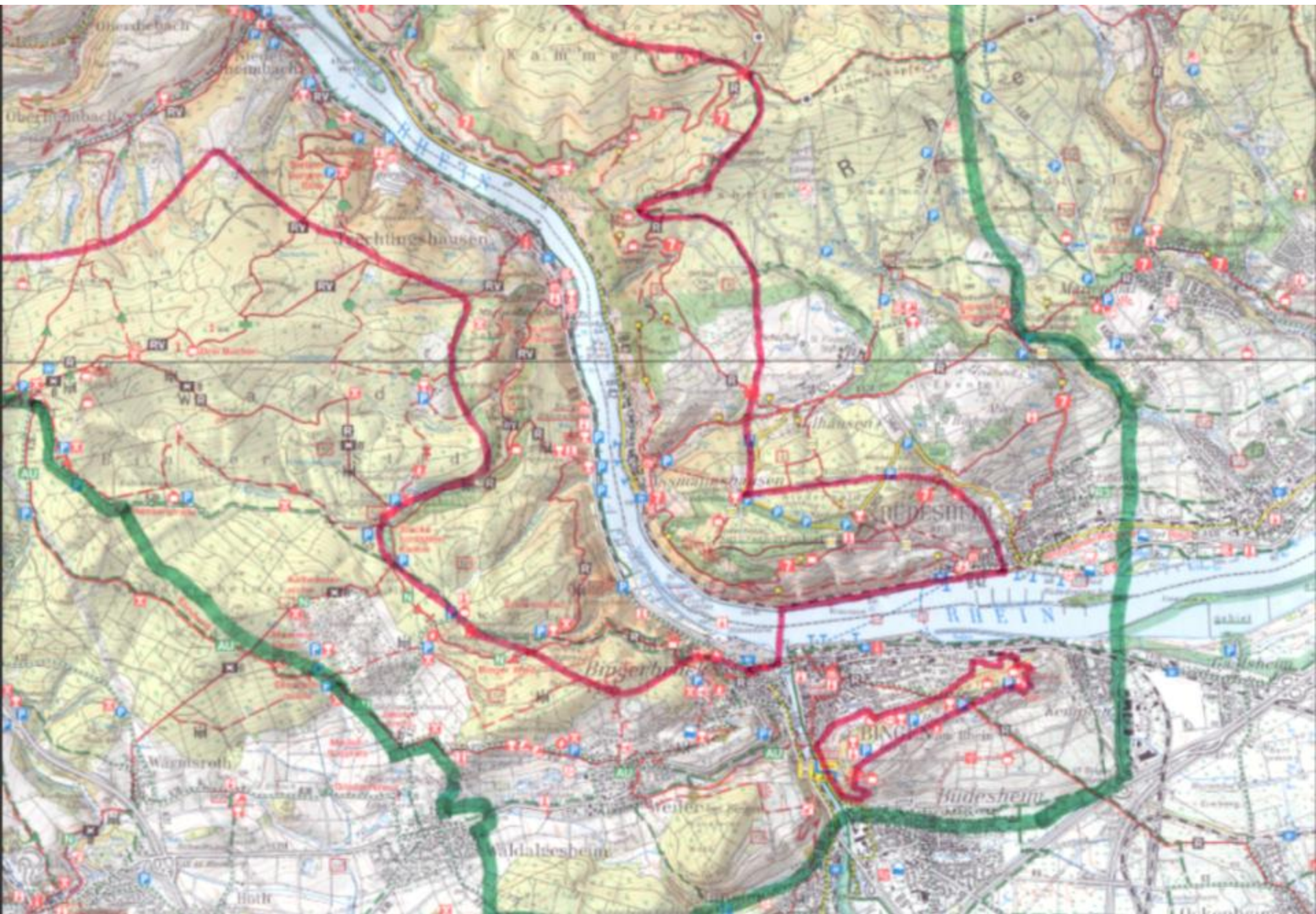
Der Rhein Film-Trailer - YouTube.flv

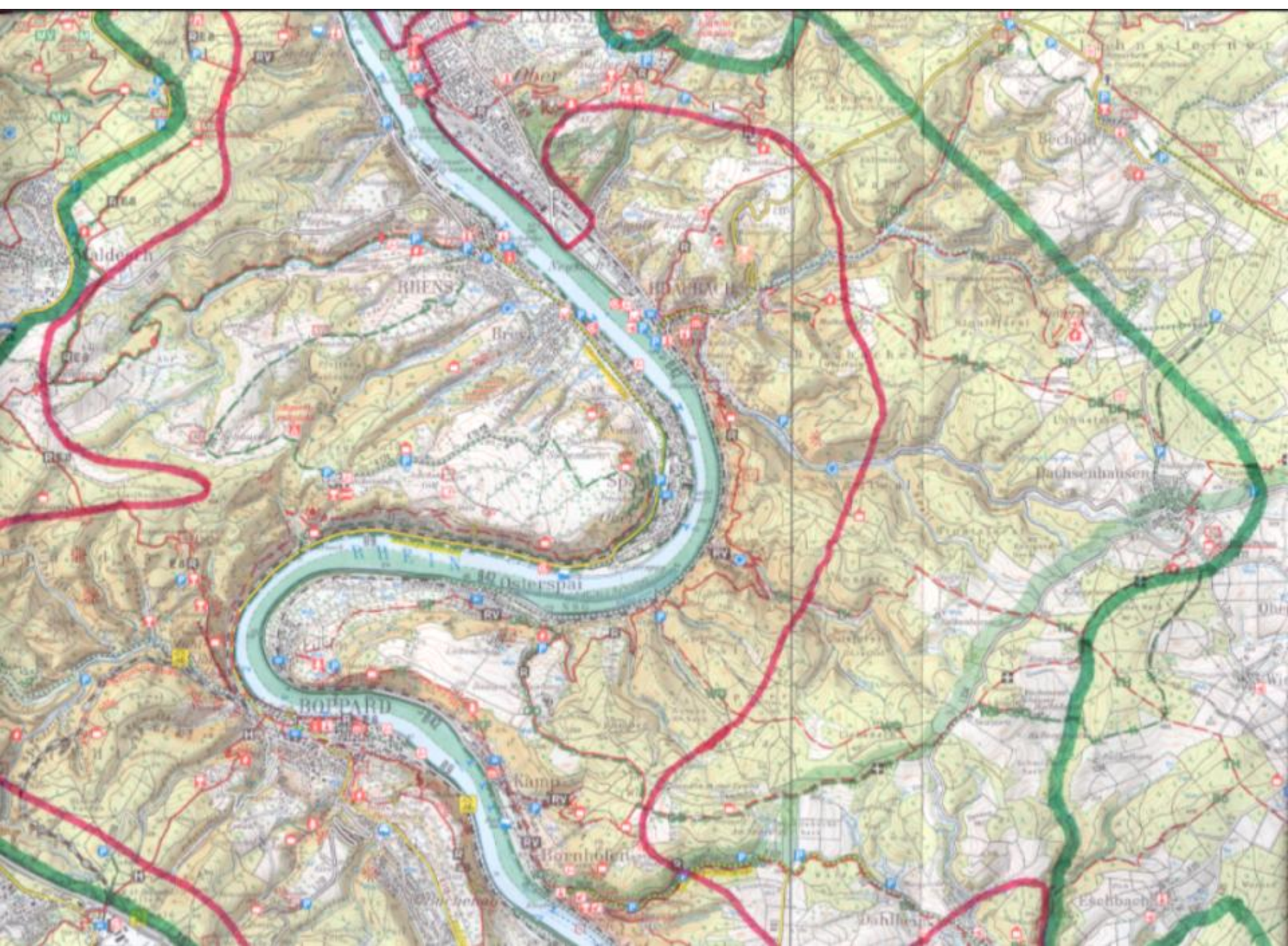
Indice

1. Localización y delimitación del paisaje cultural.











2. Justificación del valor universal excepcional para su inclusión en la LPM.

a. Significación y relevancia del valle del Rin.

- aa. Valoración cultural.
- ab. Valoración ecológica.

b. Análisis comparativo.

c. Autenticidad e integridad.

- ca. Protección, conservación y mantenimiento de monumentos.
- cb. Protección paisajística y medioambiental.

d. Criterios de selección UNESCO

a. Significación y relevancia del valle del Rin.

aa. Valoración cultural.

ab. Valoración ecológica.



Burg Katz, St. Goarshausen, s. XIV





Loreley



Heinrich Heine (1823)

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
Daß ich so traurig bin;
Ein Märchen aus alten Zeiten,
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Die Luft ist kühl und es dunkelt,
Und ruhig fließt der Rhein;
Der Gipfel des Berges funkelt
Im Abendsonnenschein.

Die schönste Jungfrau sitzet
Dort oben wunderbar,
Ihr goldnes Geschmeide blitzet,
Sie kämmt ihr goldenes Haar.

Sie kämmt es mit goldenem Kamme,
Und singt ein Lied dabei;
Das hat eine wundersame,
Gewaltige Melodei.

Den Schiffer im kleinen Schiffe
Ergreift es mit wildem Weh;
Er schaut nicht die Felsenriffe,
Er schaut nur hinauf in die Höh'.

Ich glaube, die Wellen verschlingen
Am Ende Schiffer und Kahn;
Und das hat mit ihrem Singen
Die Lorelei getan.



*Busco en vano esto que siento
De por qué estoy tan triste y apenado;
Una historia me ha dejado sin aliento
sin descanso en éxtasis he quedado.*

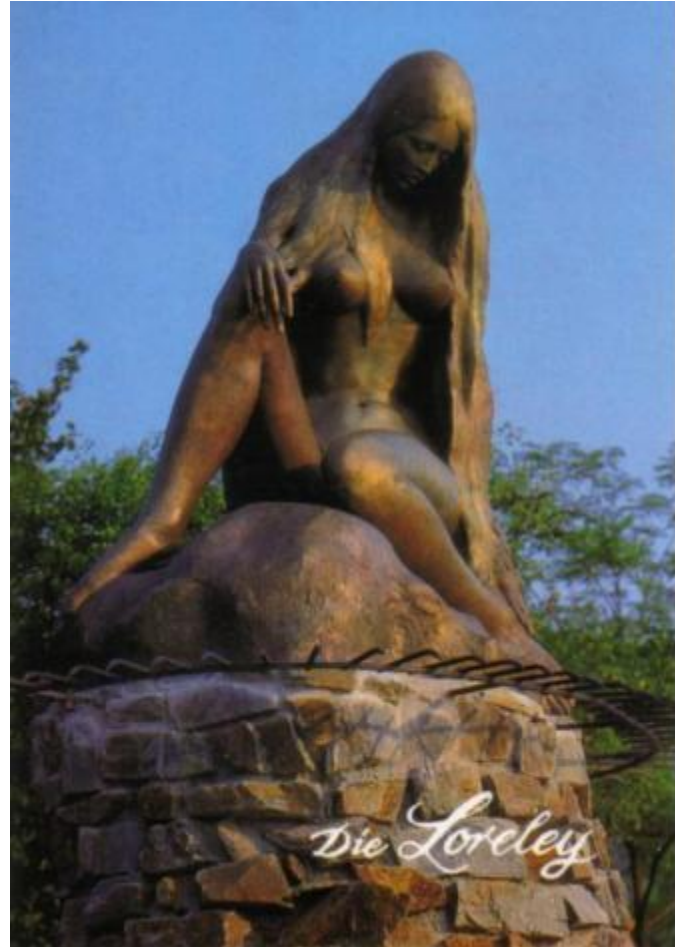
*Fresco está el aire y oscurece
calmo está el Rin en su mover;
La cima acantilada luz parece
es el último brillar del sol atardecer.*

*La más pura de las doncellas sentada
allá arriba lleva a maravillar.
su dorado tesoro se mostraba;
su dorado cabello ella al peinar.*

*Con un peine de oro ella al usar
canta una canción ensoñadora
su melodía extraña al sonar
es intensamente abrumadora.*

*El pescador en su pequeña barca
apresado es en su anhelo y suspirar.
No ve las rocas no las abarca
Sólo allá arriba se pierde en su mirar.*

*Creo que el oleaje pronto arrojará
a ambos, a su fin a la barca y al ser;
Eso es lo que esa canción logrará
La Lorelei en hechizante atardecer.*





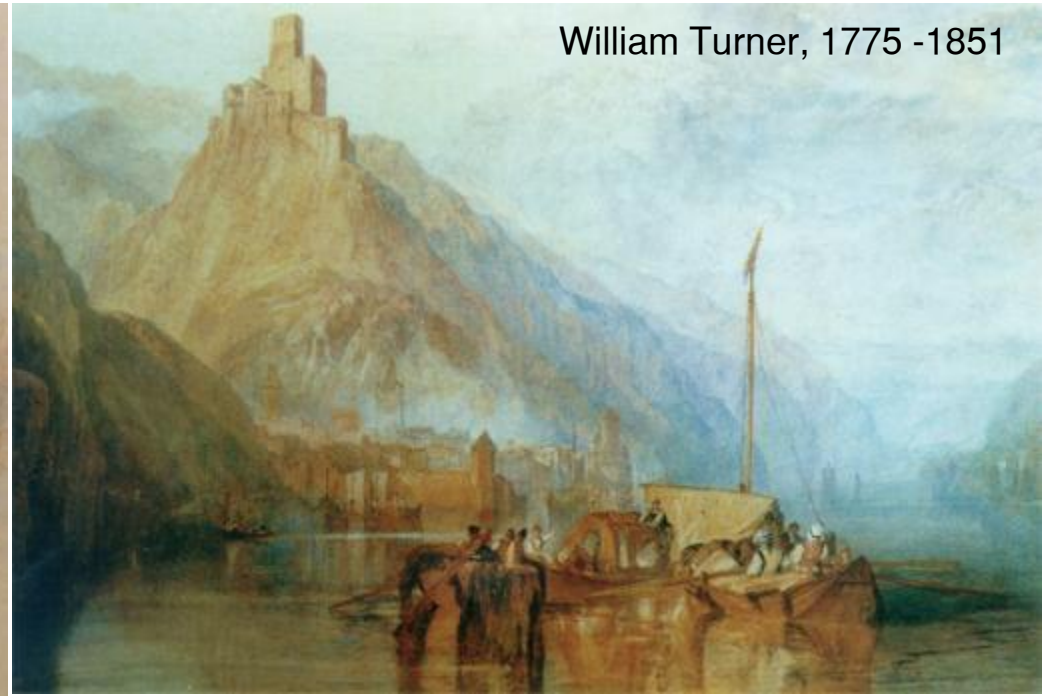
1618-1648 Guerra de los 30 años

1688-1697 Guerra de la Liga de Augsburgo

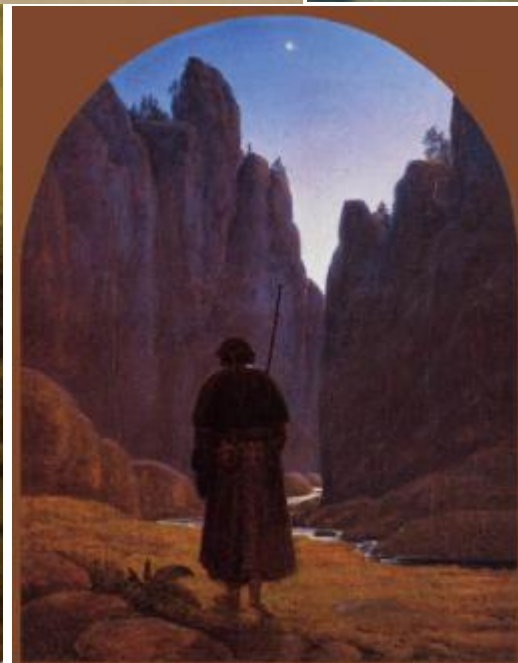


Escenario privilegiado de la historia europea.

El Romanticismo renano y la idealización del medioevo



William Turner, 1775 -1851



Carl Gustav Carus, 1789 -1869



1814 - Cruce del Rin

Las tropas prusianas del Gral. Blücher en Kaub en su marcha contra la ocupación francesa.



Zollburg Pfalzgrafenstein

b. Análisis comparativo.



VAL DE LOIRE
PATRIMOINE MONDIAL





3. Descripción general.

a. Descripción del paisaje.

b. Historia y evolución.

- Procesos geológicos.
- Prehistoria y Antigüedad.
- Alta Edad Media. Baja Edad Media.
- Renacimiento.
- Ilustración.
- Siglo XIX.
- Siglo XX.

c. Bibliografía vinculada aparecida recientemente.

d. Actual estado de conservación.

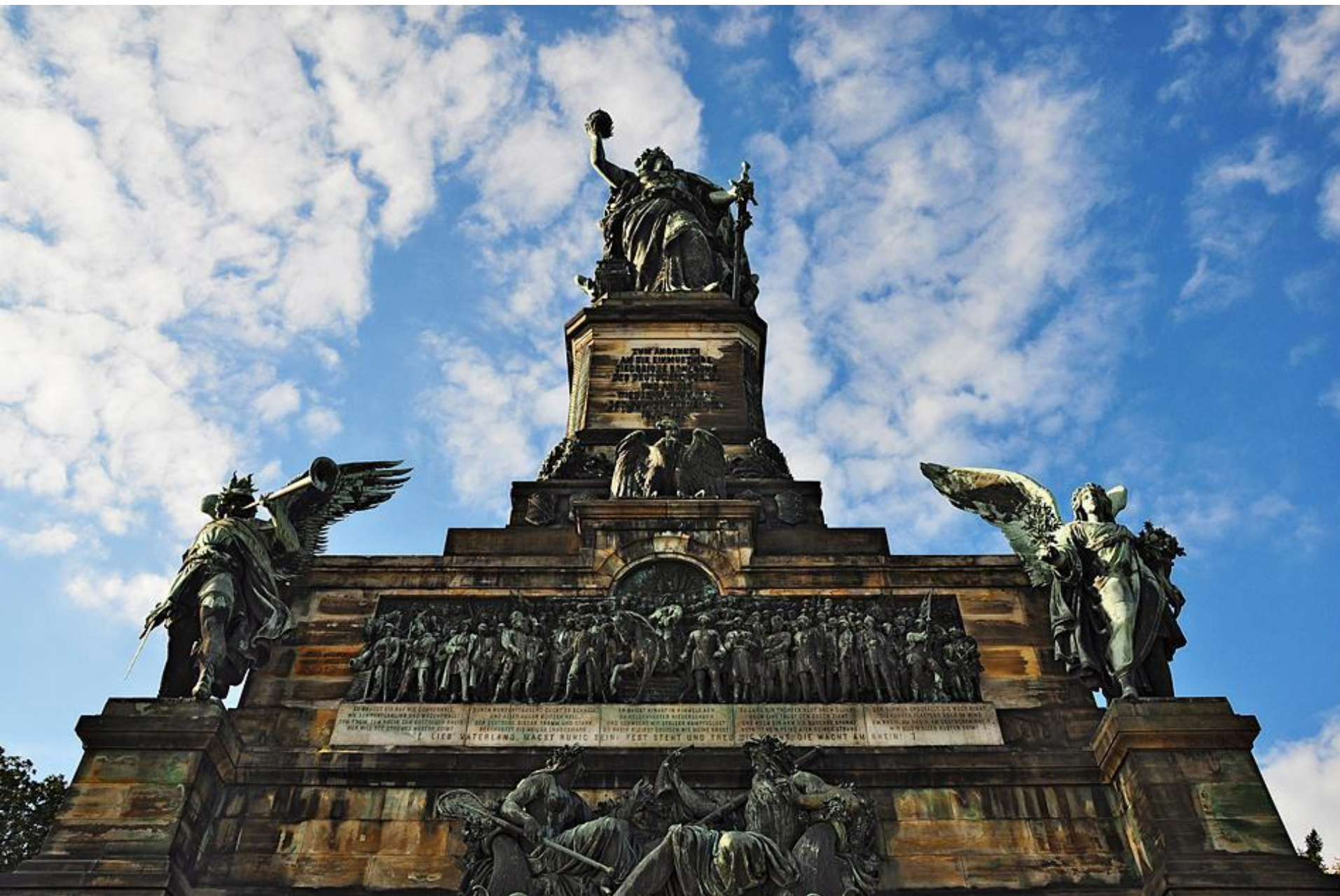
e. Políticas y programas de conservación y difusión.





S. Burkard

Mäuseturm, Bingen, 1325

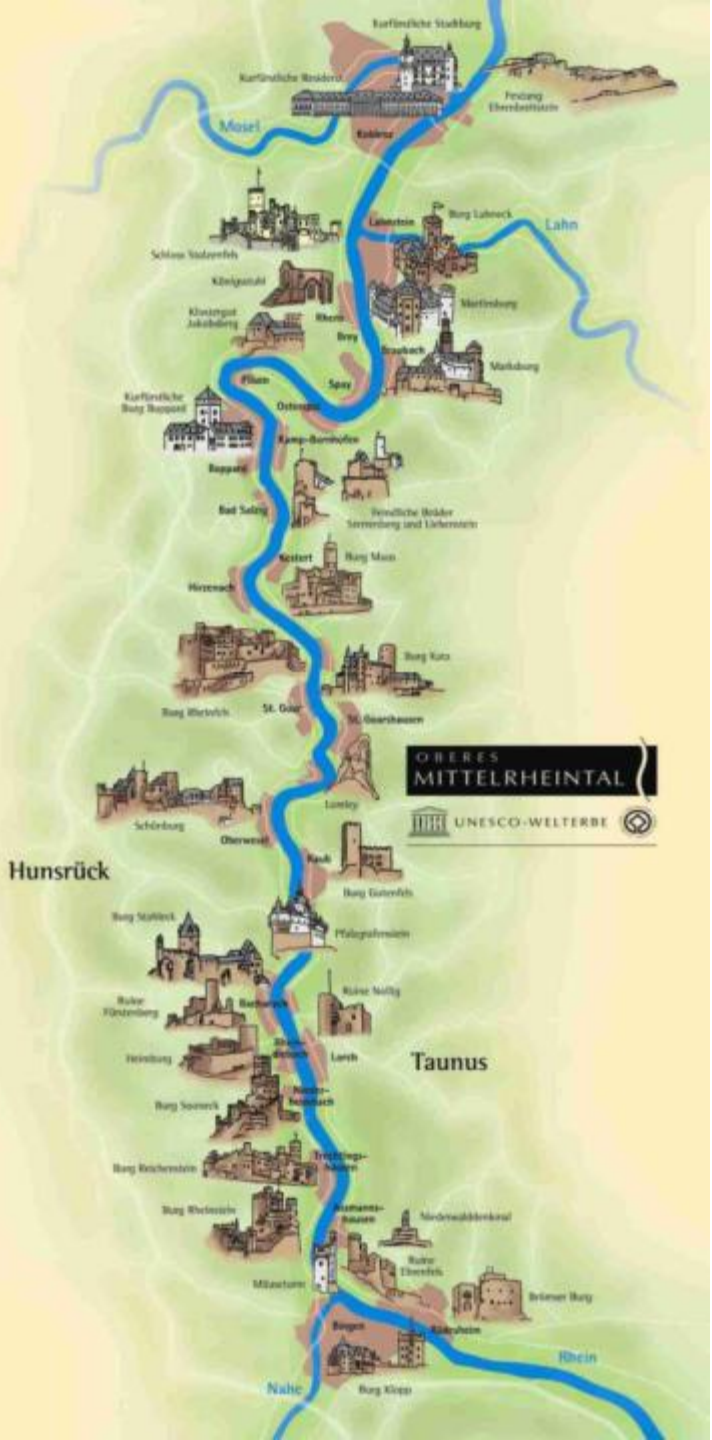


Niederwalddenkmal con Germania, Rüdesheim, 1871



Deutsches Eck y Monumento al Kaiser Wilhelm der Grosse, Koblenz, 1898

Burg Rheinstein





Burg Stahleck



Burg Katz



Burg Katz



Burg Rheinfels



Burgen Sterrenberg und Liebenstein-die Feindlichen Brüder-1320



Fachwerkhaus-Bacharach-1368



St. Goar



Schloss Stolzenfels-Rheinromantik-Neugotik

4. Gestión del paisaje cultural.

- a. **Régimen de propiedad.**
- b. **Jurisdicciones y situación legal.**
- c. **Mecanismos de protección y formas de implementación.** La Rheintalcharta de 1997.
- d. **Organismos y autoridades responsables.**
- e. **Competencias institucionales y Organización jerárquica.** El Forum Mittelrheintal e.V.
- f. **Planes** (locales, regionales, estadauales, federales – el “Managementplan”)
- g. **Fuentes y niveles de financiación.**
- h. **Respaldo técnico**
- i. **Asistencia y oferta al visitante / seguimiento estadístico**
Expo-Loreley. Turismo histórico y cultural.
Ruinas, castillos, museos, ciudades.
Trazas ferroviarias.
Ciclovías.
Agencia turística regional.
Sistema informático centralizado de gestión de reservas...
- j. **Personal.**

Kulturlandschaft Mittelheintal von Bingen / Rudesheim bis Koblenz

- Antrag zur Aufnahme in die Welterbeliste der UNESCO -

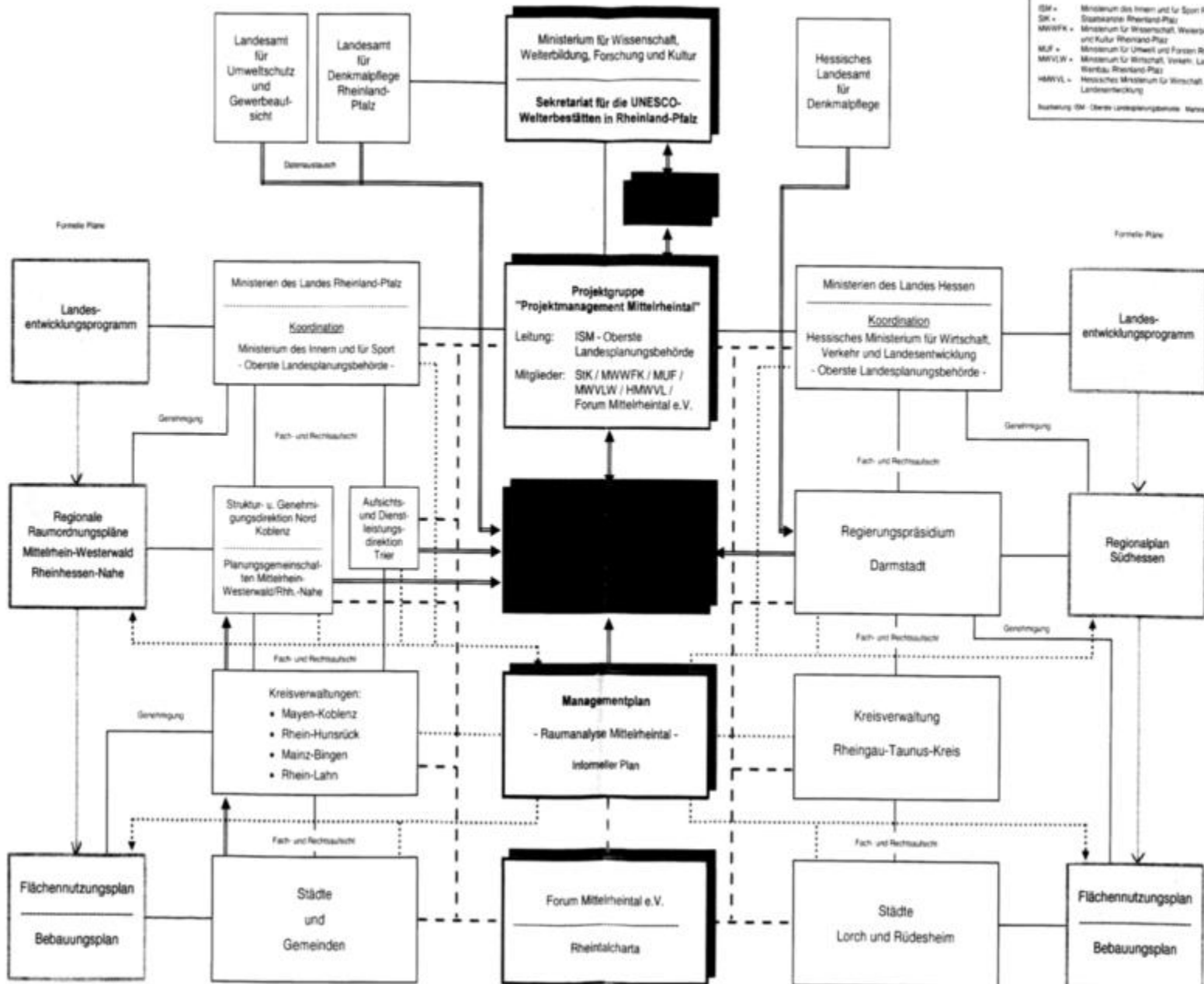
Management der Kulturlandschaft und Monitoring

Legende und Abkürzungen

Formelle Kooperation: ————
 Informelle Kooperation: - - - - -

ISM = Ministerium des Innern und für Sport Rheinland-Pfalz
 StK = Staatskanzlei Rheinland-Pfalz
 MWVFK = Ministerium für Wissenschaft, Weiterbildung, Forschung und Kultur Rheinland-Pfalz
 MUF = Ministerium für Umwelt und Forsten Rheinland-Pfalz
 MWVLW = Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Wärdik Rheinland-Pfalz
 HMVVL = Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung

Bezeichnung ISM: Oberste Landesplanungsbehörde, Mainz 1991





5. Factores de incidencia sobre el paisaje cultural.

- a. Presiones del desarrollo productivo.**
- b. Presiones medioambientales.**
- c. Riesgos de catástrofes y mecanismos de control y prevención.**
- d. Presiones del desarrollo turístico.**
- e. Presiones demográficas.**

6. Monitoreo.

7. Documentación anexa.

Inventarios.

Mapas y planos.

Relevamientos fotográficos.

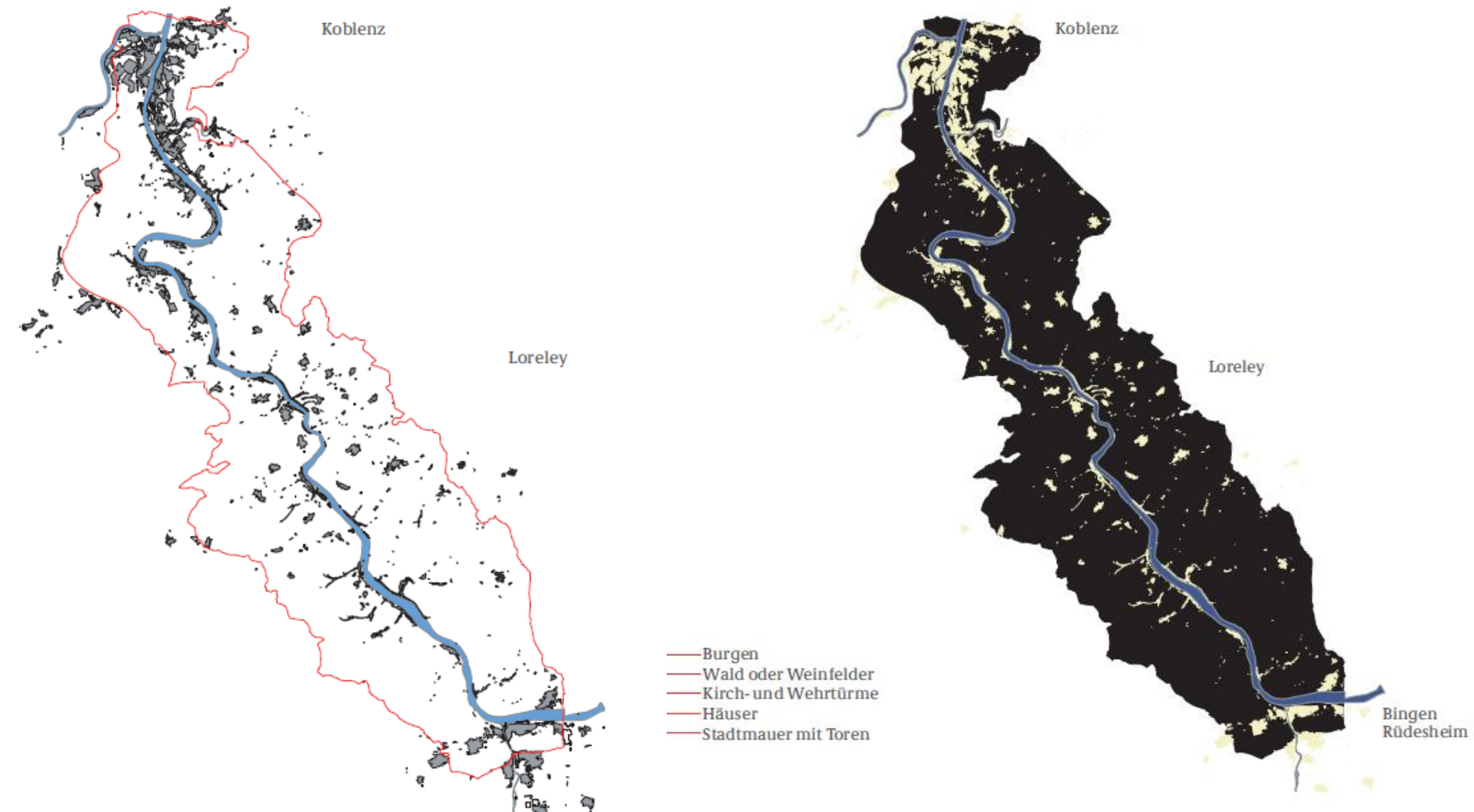
Bibliografía.

Plan Director de Iluminación



Lichtmasterplan

Analyse



Lichtmasterplan

Weitsicht - Stadtsilhouetten



St. Goarshausen und Burg Katz

Lichtmasterplan

Weitsicht - Stadtsilhouetten



Aufreihung der Straßendörfer und typische Höhengliederung

Burgen

Wald oder Weinfelder

Kirch- und Wehrtürme

Häuser

Stadtmauer mit Toren

Mastleuchten



Stadtansicht_Bestand

Lichtmasterplan

Weitsicht - Stadtsilhouetten



Tagansicht, Rüdesheim



Tagansicht, Rheindiebach



Tagansicht, Boppard



Nachtansicht, Rüdesheim



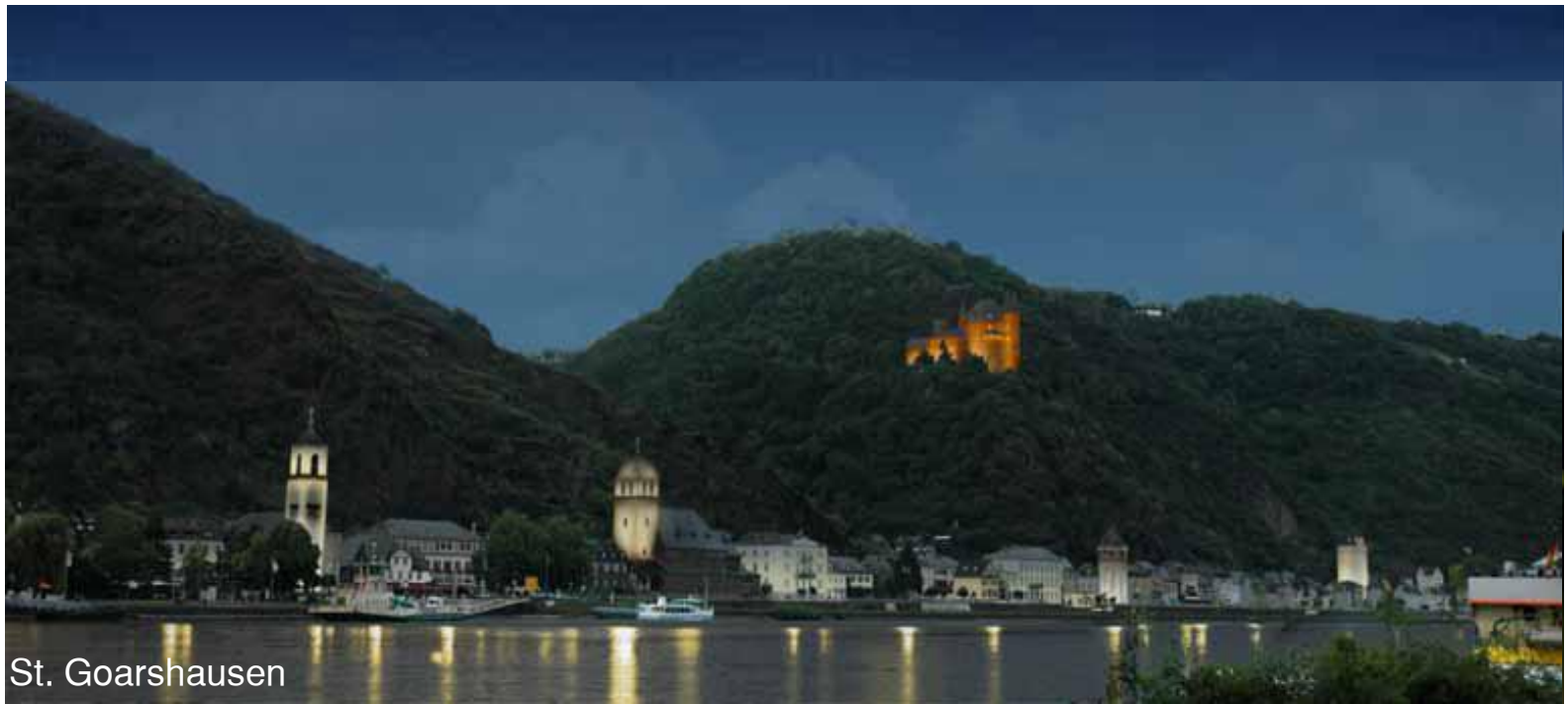
Nachtansicht, Rheindiebach



Nachtansicht, Boppard



St. Goar



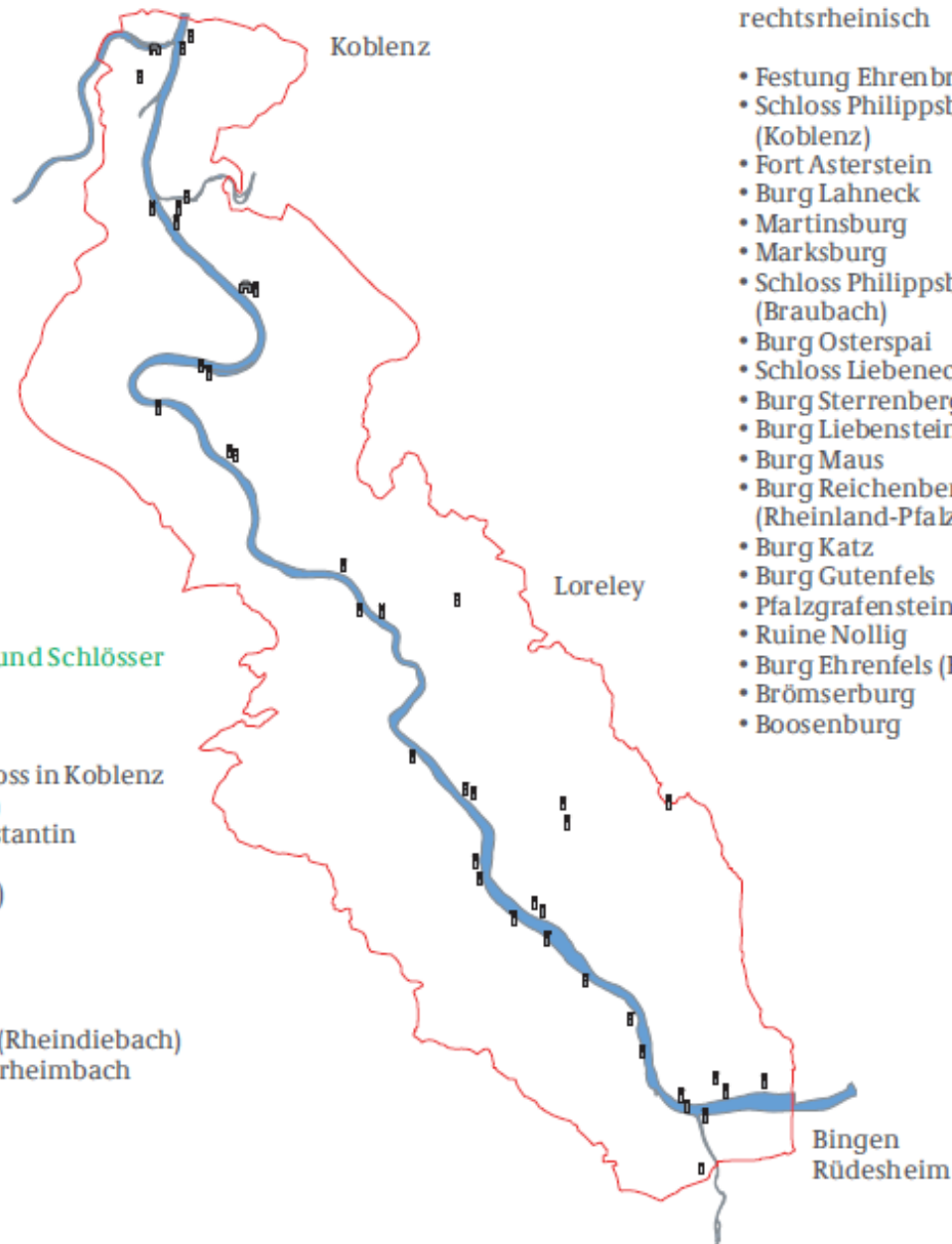
St. Goarshausen



Bacharach



Bacharach



rechtsrheinisch

- Festung Ehrenbreitstein
- Schloss Philippsburg (Koblenz)
- Fort Asterstein
- Burg Lahneck
- Martinsburg
- Marksburg
- Schloss Philippsburg (Braubach)
- Burg Osterspai
- Schloss Liebeneck
- Burg Sterrenberg
- Burg Liebenstein
- Burg Maus
- Burg Reichenberg (Rheinland-Pfalz)
- Burg Katz
- Burg Gutenfels
- Pfalzgrafenstein
- Ruine Nollig
- Burg Ehrenfels (Hessen)
- Brömserburg
- Boosenburg

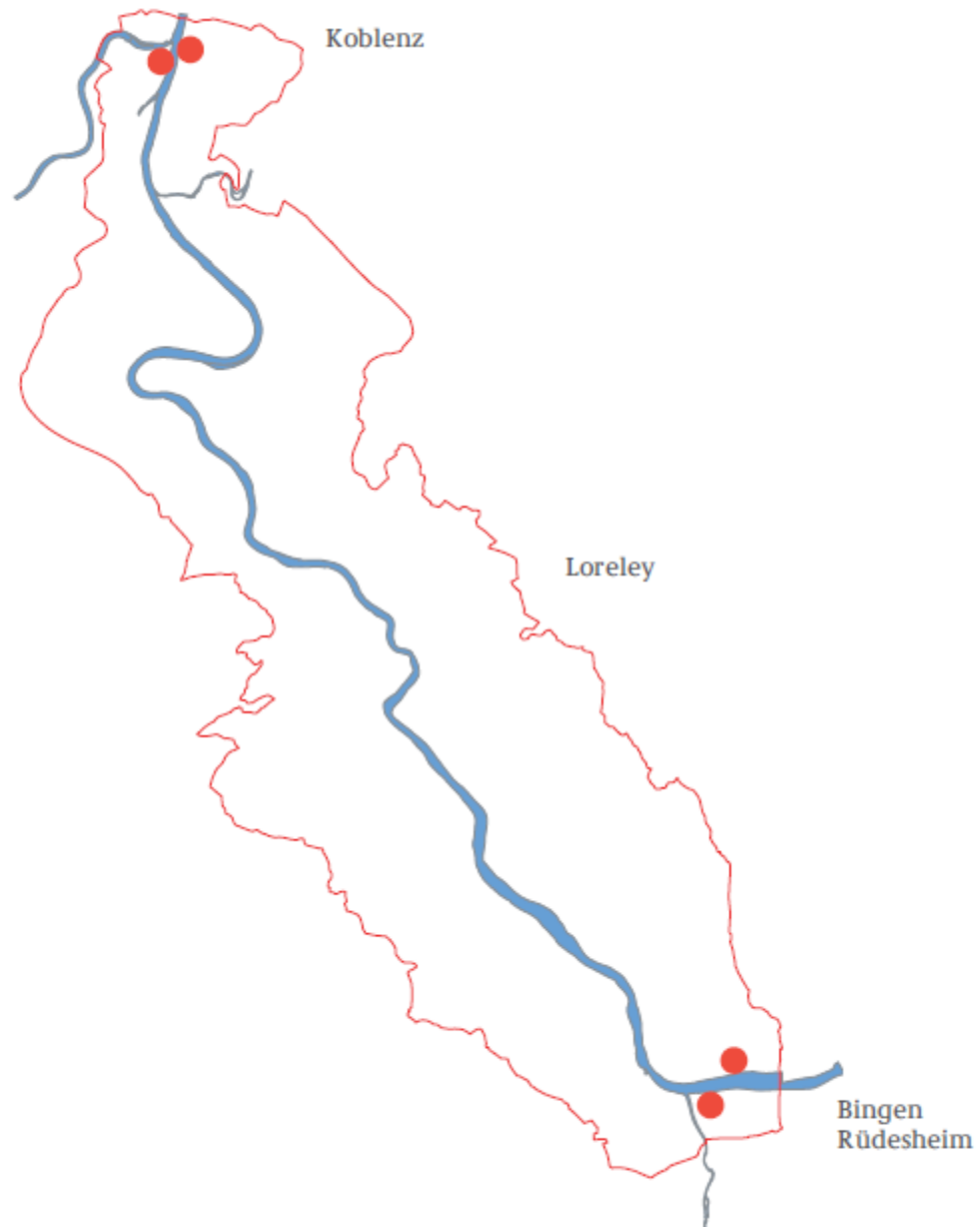
Burgen, Festungen und Schlösser

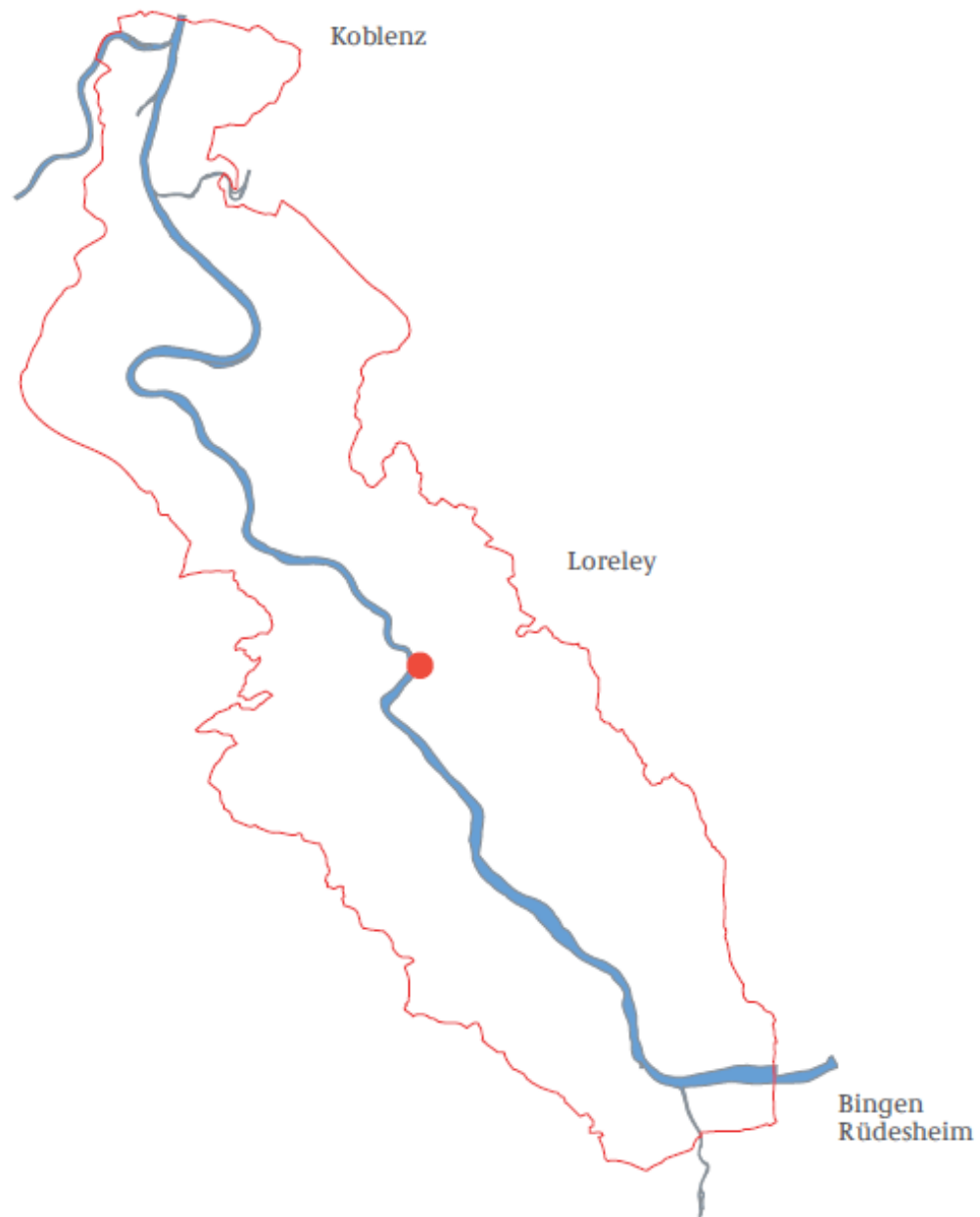
linksrheinisch

- Kurfürstliches Schloss in Koblenz
- Alte Burg (Koblenz)
- Fort Großfürst Konstantin
- Schloss Stolzenfels
- Alte Burg (Boppard)
- Burg Rheinfels
- Schönburg (Rhein)
- Burg Stahleck
- Burg Stahlberg
- Ruine Fürstenberg (Rheindiebach)
- Heimburg in Niederheimbach
- Burg Sooneck
- Burg Reichenstein
- Burg Rheinstein
- Burg Klopp

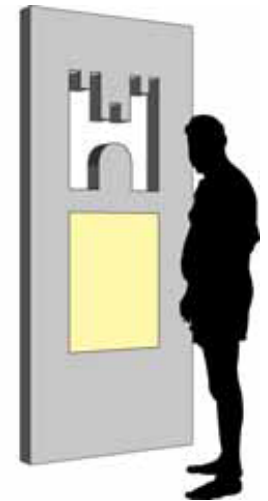








La Loreley





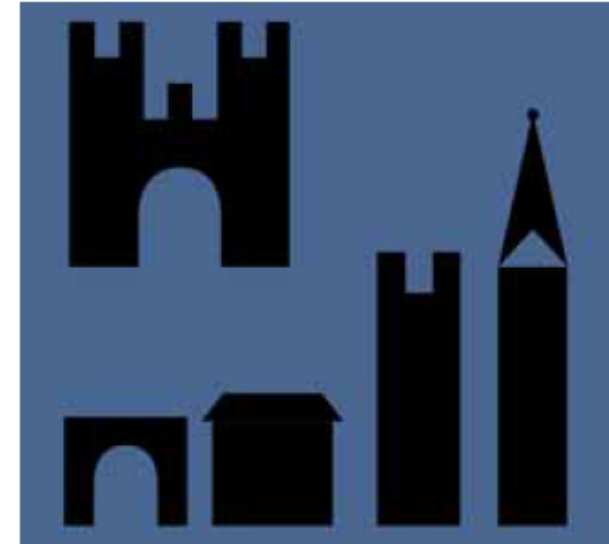


Nahsicht

Nach der Frage, welche Objekte im Oberen Mittelrhodental beleuchtet werden sollen, muss Augenmerk drauf gelegt werden, auf welche Weise diese Objekte beleuchtet werden sollen.

Denn die meisten Objekte wirken nicht nur in der Fernsicht, sondern auch im Nahbereich.

Während es für die Fernsicht wichtig ist, das Objekt als Ganzes zu erfassen, werden in der Nahsicht Details der Architektur zunehmend wichtiger.





Paréntesis: Inscripción en la Lista de Patrimonio Mundial

Elaboración de Expediente

El Estado Parte debe elaborar el expediente siendo lo más exhaustivo posible y adjuntando toda la documentación necesaria de acuerdo con el formato recogido en las **Directrices Operativas**.

Esta documentación tiene por objeto justificar el Valor Universal Excepcional de dicho bien, para lo cual deberá al menos cumplir con algunos de los 10 **criterios de selección** establecidos por el Comité. Los criterios son:

Criterio (i) : Representar una obra maestra del genio creativo humano.

Criterio (ii) : Ser la manifestación de un intercambio considerable de valores humanos durante un determinado periodo o en un área cultural específica, en el desarrollo de la arquitectura o de la tecnología, las artes monumentales, la planificación urbana, el diseño paisajístico.

Criterio (iii) : Aportar un testimonio único o por lo menos excepcional de una tradición cultural o de una civilización que sigue viva o que desapareció.

Criterio (iv): Ser un ejemplo sobresaliente de un tipo de construcción, de un conjunto arquitectónico o tecnológico, o de paisaje que ilustre una o más etapas significativas de la historia de la humanidad.

Criterio (v): Constituir un ejemplo sobresaliente de hábitat o establecimiento humano tradicional o del uso de la tierra, que sea representativo de una cultura o de culturas, especialmente si se han vuelto vulnerable por efectos de cambios irreversibles.

Criterio (vi): Estar asociados directamente o tangiblemente con acontecimientos o tradiciones vivas, con ideas o creencias, o con obras artísticas o literarias de significado universal excepcional (el Comité considera que este criterio sólo justifica la inscripción en la Lista en circunstancias excepcionales y en aplicación conjunta con otros criterios culturales o naturales).

Criterio (vii): Representar fenómenos naturales o constituir áreas de una belleza natural e importancia estética excepcionales.

Criterio (viii). Ser ejemplos sobresalientes que representativos de los diferentes períodos de la historia de la Tierra, incluyendo el registro de la evolución, de los procesos geológicos significativos en curso, del desarrollo de las formas terrestres, o de elementos geomórficos o fisiográficos significativos.

Criterio (ix): Ser ejemplos eminentemente representativos de procesos ecológicos y biológicos en curso en la evolución y el desarrollo de los ecosistemas y las comunidades de vegetales y animales terrestres, acuáticos, costeros y marinos.

Criterio (x): Contener los hábitats naturales más importantes y más representativos para la conservación in situ de la diversidad biológica, incluyendo aquellos que alberguen especies amenazadas que posean un valor universal excepcional desde el punto de vista de la ciencia o la conservación.

Esta documentación debe enviarse al **Centro de Patrimonio Mundial** antes del 1 de febrero de cada año, es decir, 18 meses antes de la Reunión del Comité. El Centro verifica que la documentación es correcta y la traslada a los **Órganos Consultivos** para su posterior evaluación.

Paréntesis: Inscripción en la Lista de Patrimonio Mundial

Misión de Evaluación

Además de estudiar en profundidad el expediente de candidatura del bien elaborado por el Estado correspondiente, los Órganos Consultivos (ICOMOS para Patrimonio Cultural, UICN para Patrimonio Natural y ambos para Paisajes Culturales) deben examinar in situ el bien en cuestión. Para ello el Estado Parte organiza una Misión de Evaluación aproximadamente a los 6 meses del envío del expediente al Centro de Patrimonio Mundial.

Los Órganos Consultivos designan a un evaluador que durante la visita o misión analizará en profundidad el bien, conocerá a todos los agentes implicados en su gestión y a la sociedad civil. Con esta visión del bien, que completa la información del expediente, los Órganos Consultivos realizarán el informe, base de las posteriores **Decisiones del Comité**.

Decisiones del Comité sobre las Propuestas de Inscripción

Los 21 miembros del **Comité**, tras estudiar los informes de los **Órganos Consultivos**, y debatir sobre aquellas cuestiones que consideren necesarias, podrá adoptar 5 tipos de decisiones:

Inscripción del Bien en la LPM: El Comité considera que el Bien posee un valor excepcional universal.

Inscripción simultánea del Bien en la LPM y Lista del **Patrimonio Mundial en Peligro**.

No inscripción del Bien en la LPM: tras esta decisión el Estado Parte no podrá volver a presentar la candidatura, salvo circunstancias excepcionales.

Devolución del Expediente al Estado Parte: cuando sea necesario aportar alguna información necesaria para que el Comité pueda tomar una decisión. La información deberá aportarse antes del 1 de febrero y se volverá a discutir sobre el mismo Bien en la siguiente reunión del Comité.

Aplazamiento: cuando el expediente requiere una revisión sustancial o de fondo, debiéndose iniciar el proceso de **Elaboración del Expediente** de nuevo.

Al año [2010](#), el catálogo consta de un total de 911 sitios, de los cuales 704 son culturales, 180 naturales y 27 mixtos, distribuidos en 151 países; [Italia](#) tiene el mayor número de sitios (47) catalogados como "Patrimonio de la Humanidad".